



# L'INFO LOKAL

BULLETIN D'INFORMATION DE LA MUNICIPALITÉ D'OKA  
VOL. 1 N°4 - AOÛT 2011

> À LA UNE

**HELGA MÄDER ET  
CATHERINE LECLERS**  
DEUX POTIÈRES UNIES PAR  
LEUR AMOUR DU MÉTIER

> SERVICES TECHNIQUES

**BIENTÔT UN NOUVEAU  
PROJET DE PIIA**  
POUR LA POINTE-AUX-ANGLAIS

> ACTUALITÉ

**DONNEZ VOTRE AVIS**  
SUR LE PREMIER PROJET DE  
POLITIQUE CULTURELLE

*En  
plus!*

LA PROGRAMMATION  
DES LOISIRS

**AUTOMNE 2011**

# LE CONSEIL MUNICIPAL DE LA MUNICIPALITÉ D'OKA

**RICHARD  
LALONDE** - 450 479-8507



Maire de la municipalité d'Oka

**LUC  
LEMIRE** - 450 479-6602



District électoral des Récoltes (N°1)  
*Travaux publics et bâtiments*

**GAÉTAN  
HACHÉ** - 450 479-6603



District électoral de l'Abbaye (N°2)  
*Environnement, Service des incendies et représentant au sein du conseil d'administration de la Maison des jeunes d'Oka*

**JEAN-CLAUDE  
GUINDON** - 450 479-6266



District électoral de la Rive (N°3)  
*Loisirs, hygiène du milieu et représentant au conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation d'Oka*

**LUCIE  
POMINVILLE** - 450 479-1633



District électoral des Chapelles (N°4)  
*Revitalisation, administration et finances, ressources humaines ainsi que substitut à la sécurité publique*

**LAUREL  
MALBOEUF** - 450 479-8211



District électoral de la Pinède (N°5)  
*Culture, tourisme et bibliothèque*

**MARC GUY  
TREMBLAY** - 450 479-1165



District électoral de la Pointe-aux-Anglais (N°6)  
*Urbanisme, communications, technologies de l'information ainsi que Comité consultatif d'urbanisme*

## SOMMAIRE

### LE MOT DU MAIRE

> ..... (p.3)

### ADMINISTRATION MUNICIPALE

> ..... (p.3)

### À LA UNE HELGA MÄDER ET CATHERINE LECLERS

> ..... (p.4)

### INFORMATIONS MUNICIPALES

> ..... (p.6)

### SERVICES TECHNIQUES

> ..... (p.6)

### LOISIRS, CULTURE, TOURISME

> ..... (p.6)

### BABILLARD COMMUNAUTAIRE

> ..... (p.6)

### ACTUALITÉ

> ..... (p.7)

### PROGRAMMATION DES LOISIRS AUTOMNE 2011

> ..... (p.8)

## CARDIO PLEIN AIR



**Votre gym  
à ciel ouvert**

**Session d'automne  
Inscrivez-vous dès maintenant**

**Horaire flexible**  
Matin, après-midi et soir  
Groupes de 15 personnes  
Durée : 1 h 15

Joignez-nous  
Inscrivez-vous en ligne  
[cardiopleinair.ca](http://cardiopleinair.ca)

Le Grand Prix de l'Entrepreneur  
d'Innov & Young  
Février 2010

**cardio  
plein air**  
[cardiopleinair.ca](http://cardiopleinair.ca)

[WWW.CARDIOPLEINAIR.CA](http://WWW.CARDIOPLEINAIR.CA)



## LE MOT DU MAIRE

En cette fin de saison estivale, je suis très heureux de vous parler d'un projet qui est en soi un enjeu de premier niveau : l'eau, cette précieuse ressource! L'eau est effectivement un bien essentiel auquel chaque citoyen a droit et nous voulons faire en sorte que cette ressource soit non seulement de première qualité pour les Okaïses et les Okaïis, mais aussi qu'elle soit exploitée judicieusement.

Je vous parle d'abord du projet de mise aux normes et d'agrandissement de notre usine de production d'eau potable, qui a réellement pris forme en avril 2010, avec l'étude préliminaire qui visait à déterminer la capacité de production future et les coûts d'exploitation pour les vingt prochaines années. Ces importants travaux visent tant la modernisation des infrastructures et de l'équipement que leur pérennité et le maintien des plus hautes normes sur le plan de la qualité de l'eau.

Bien que nous profitons actuellement d'une gestion rigoureuse de cette ressource et d'une qualité d'eau exceptionnelle, les travaux permettront d'en faire davantage. Construite en 1958, notre usine de filtration était déjà, à ce moment-là, considérée comme avant-gardiste. Plus de 50 ans plus tard, nous visons toujours un tel dépassement sur le plan de nos infrastructures.

Ce projet de rénovation de l'usine se concrétisera en 2012 alors que débiteront les travaux. Nous pouvons désormais compter sur le soutien conjoint des gouvernements canadien et québécois qui assumeront une part financière totale de 3 700 000 \$. Cette importante contribution permet ainsi à la Municipalité d'Oka de bénéficier de nouvelles infrastructures modernes et adaptées à sa réalité, d'alléger le fardeau fiscal des citoyens, et ce, tout en visant l'amélioration des services que nous tenons à offrir.



**RICHARD LALONDE**

Maire de la municipalité d'Oka

Dans ce souci de gestion de l'eau potable, la Municipalité adhère au **Programme d'excellence en eau potable**, un regroupement de villes et de municipalités qui appliquent des normes de qualité plus sévères que la réglementation sur la qualité de l'eau potable en vigueur. Elle adhère aussi au **Programme d'économie d'eau potable**, qui vise à sensibiliser la population à l'importance de l'économie de cette ressource, en proposant des gestes simples et concrets pour diminuer le gaspillage au quotidien.

Aujourd'hui, je suis le fier représentant d'une municipalité qui malgré sa petite taille réalise des projets d'envergure et met de l'avant tous les efforts et moyens nécessaires pour offrir à sa population ce qu'il y a de mieux.

Je vous souhaite une superbe fin d'été et une bonne rentrée!



## ÉCHO DU CONSEIL LAUREL MALBOEUF

Conseillère du district de la Pinède  
Responsable de la culture, du tourisme et de la bibliothèque

Quiétude, beauté naturelle et riche histoire sont certainement représentatives du district de la Pinède. Bordé par le lac et ceinturé de notre majestueuse pinède, ce coin de notre municipalité en aurait long à raconter sur notre histoire et notre culture si les arbres pouvaient parler...

Notre histoire qui a façonné notre culture, c'est aussi cette diversité culturelle née d'une coexistence entre deux communautés. C'est cette richesse culturelle qui s'y est développée depuis des générations dont nous sommes fiers et qui fait de nous des citoyens privilégiés.

Cette culture, c'est l'art d'écrire, de danser, de peindre et de créer. Je me dois de le répéter et j'y tiens particulièrement, nous sommes choyés de compter à Oka un nombre impressionnant d'artistes et d'artisans aussi talentueux qu'authentiques. On les côtoie à l'épicerie, on reconnaît leurs œuvres et on se plaît à suivre leur évolution! Vous l'aurez compris,

c'est un réel plaisir pour moi de porter le dossier de la culture depuis de nombreuses années et de faire partie du parcours de *Notre culture*.

J'en profite donc pour vous inviter encore cette année à participer aux incontournables **Journées de la Culture**. Une nouveauté cette année, elles auront lieu au Domaine Cultiv'Art (situé au 5, rue de la Pinède), les 1<sup>er</sup> et 2 octobre 2011 de 10 h à 17 h. Il s'agit de deux journées d'activités gratuites qui vous donnent un accès direct aux arts et à la culture tout en vous donnant l'occasion de rencontrer les artistes de chez nous, dont certains nous représentent à l'échelle mondiale. Au menu : exposition d'artistes et artisans locaux, arts en direct, animations, récital, projection, spectacle de percussions, culture autochtone et encore plus ! Voilà une belle journée en famille ou entre amis à ne pas manquer.

Pour connaître la programmation : [www.levagabond.net/journeeculture2011.htm](http://www.levagabond.net/journeeculture2011.htm)

La culture, c'est également au quotidien qu'elle se construit. Elle se crée, s'exprime et se vit par les gens de notre communauté. C'est pourquoi les idées et projets visant à faire rayonner les talents de chez nous et à dynamiser notre municipalité sont les bienvenus et encouragés. Je serai bien évidemment disponible et heureuse de les accueillir.

Parallèlement, saviez-vous que notre bibliothèque fête ses 30 ans cette année? Située à la mairie depuis 1981, elle a servi plusieurs générations et continue de s'adapter aux besoins en évoluant au rythme de ceux qui la fréquentent. C'est pourquoi plusieurs projets sont actuellement à l'étude et nous explorons en ce moment différentes avenues pour la relocaliser, la moderniser et en faire un lieu vivant et significatif tout en optant pour la solution qui sera la plus économique pour notre communauté.

## HELGA MÄDER ET CATHERINE LECLERS, DEUX POTIÈRES UNIES PAR LEUR AMOUR DU MÉTIER

**L'invention de la poterie remonte à la nuit des temps, à l'ère du Néolithique plus précisément. Son apparition est intimement liée à la sédentarisation des populations et au besoin croissant de récipients destinés à la conservation des récoltes ou à la cuisson des aliments.**

Photos : Michelle Gagné

De nos jours, à l'ère du *Made in China*, cet art aux mille et une facettes a su traverser les millénaires et ne cesse de se renouveler entre les mains agiles des artistes qui s'y adonnent. Même si le parcours des potières Helga Mäder et Catherine Leclers est bien distinct, l'amour du travail de la terre les unit certainement.



▼ Catherine Leclers, potière



▲ Helga Mäder, potière

Née en Allemagne au bord du Rhin, Helga Mäder vit sa petite enfance pendant la Seconde Guerre mondiale et ensuite une adolescence pendant laquelle elle cherche sa propre voie. Déjà manuelle, c'est la curiosité qui l'amène à apprivoiser la poterie, qu'elle découvre en Grèce alors qu'elle y enseigne la langue germanique. C'est dans ce pays regorgeant de sites archéologiques qu'elle trouve des pots faits de terre, cette matière première intarissable. Helga tombe alors en amour avec ce matériau ancien et souhaite, dès cet instant, vivre de cet art qu'est la poterie. Allumée et déterminée, elle demande au professeur : « Qu'est-ce qu'il faut pour devenir potier ? ». Il répond : « Si tu peux te contenter d'une petite vie paisible à la campagne, c'est facile ! ».

Arrivée au Québec en 1968, elle suivra plusieurs formations en céramique avant d'ouvrir son premier atelier. Maîtrisant également la sculpture, Helga privilégie les œuvres simples et utilitaires. Douce et authentique, la céramiste Helga Mäder a acquis une renommée internationale alors que ses pièces voyagent entre Charlevoix (Poterie de Port-au-Persil) et Toronto, à Montréal, aux États-Unis et en Allemagne. Son vif intérêt pour l'histoire et l'archéologie transpire dans ses œuvres dans lesquelles elle retrace des tronçons de l'évolution de l'humanité. L'amalgame des dessins tantôt cartésiens tantôt aléatoires ainsi que sa palette de couleurs chaudes qui agrémentent ses pièces tournées ou façonnées séduisent instantanément l'œil.

Helga Mäder est une potière qui maîtrise la plupart des techniques de poterie, notamment le tournage et le façonnage. Son approche vient de son désir et du sentiment de travailler un matériau qui a des origines millénaires. À son contact, elle éprouve la sensation de se rapprocher des gens qui, au fil des époques, ont également utilisé la terre. Elle offre d'ailleurs dans son atelier de la rue Notre-Dame des cours de poterie à des gens de tous âges, débutants ou intermédiaires, qui veulent faire du façonnage ou du tournage.

Alors qu'Helga Mäder est une potière de formation, Catherine Leclers, est, en revanche, devenue potière par accident. Née à Paris, Catherine projette d'abord d'être photographe. Elle s'inscrit à la Chambre des Métiers de Nice où elle obtient un certificat en photographie et elle devient ensuite l'apprenti d'un photographe-illustrateur devenu handicapé à la suite d'un accident d'avion.

**« Sois mes jambes et je vais tout t'apprendre sur la photo », lui dit-il.**

Devenue photographe-illustratrice et totalement amoureuse de son travail, elle rencontre un Québécois en France et déménage ensuite avec lui au Québec. Alors que ce métier la passionnait, elle déchantait pourtant au bout d'un certain temps alors qu'elle doit faire de la photo de presse et de mode, ce qui frêne cette créativité qu'elle chérit tant. « Je ne voulais surtout pas faire de photos de type « carte postale » qui enlève tout esprit créatif », nuance-t-elle.

Inspirée par son père qui était potier en France, Catherine profite donc d'une année sabbatique pour s'initier au galetage et au tournage avant de découvrir les vertus du moulage. Il n'en fallait pas plus pour lui donner son envol et laisser libre cours à sa créativité débordante ! Installée à Oka depuis 1987, elle établit d'abord son atelier, L'Antre-Pots, dans la vieille grange sise en face du parc d'Oka,



Sélection de pièces fabriquées par Catherine Leclers

jusqu'à ce que celle-ci soit ravagée par les flammes en 2006. Après ce triste épisode, elle se retrouve les manches et relocalise son atelier en plein cœur du village là où il est encore aujourd'hui.

Catherine Leclers se spécialise dans le moulage et la décoration des poteries, tant de jardin que de cuisine. Dès qu'on met les pieds dans son atelier, on est instantanément transporté dans son univers qui allume notre imaginaire et notre envie de décorer, de « popoter » ou encore d'enjoliver notre jardin avec ses sympathiques animaux et pots joliment décorés de sa touche personnelle.

Les deux potières ont par ailleurs eu la chance d'unir leurs talents il y a quelques années alors que Catherine a émis le désir de produire des beurriers bretons. N'ayant pas accès à un tour, elle fait appel à Helga pour le tournage de la pièce. Transformée ensuite en moule et décorée par Catherine, cette pièce unit dorénavant leur travail ! Une chose est certaine, la passion de la terre et le plaisir de la création rassemblent ces deux femmes dont le travail est pourtant bien différent.

Catherine Leclers expose ses œuvres à son atelier situé au 63A, rue Notre-Dame, ainsi qu'un peu partout au Québec durant toute l'année. Consultez son site Web pour tous les détails: [www.lantrepots.com](http://www.lantrepots.com). Les parents peuvent également, sur rendez-vous, faire prendre l'empreinte des mains et des pieds de leurs enfants sur une plaque de terre, qui est ensuite décorée et ainsi immortalisée! "Le plus beau moment dans mon travail, c'est celui où j'ouvre le four pour voir enfin le résultat. J'adore!" ajoute celle qui est, heureusement, devenue potière par accident.

Il sera aussi possible de découvrir les œuvres d'Helga Mäder sur rendez-vous à son atelier d'Oka, situé au 73, rue Notre-Dame. Pour plus de renseignements sur les cours qu'elle offre, communiquez avec elle au 450 479-6890. Celle qui adore enseigner apprécie maintenant les joies de sa condition de potière professionnelle. Elle répond aujourd'hui, avec un sourire au coin des lèvres aux paroles de son ancien professeur.

**« Eh oui, j'aime bien finalement ma petite vie à la campagne ! ».**



Sélection de pièces fabriquées par Helga Mäder



## ERRATUM

Erratum ! Veuillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans les éditions précédentes de l'Infolokal. Le bon numéro de téléphone de l'Inspecteur Canin est le **450 974-0462**. Toutes nos excuses.

## VENTE DE GARAGE

Les ventes de garage seront autorisées la fin de semaine des 3, 4, 5 septembre prochain. Aucun certificat d'autorisation ni permis n'est nécessaire. En cas de pluie, les trois (3) jours seront remplacés par les deux (2) jours de la fin de semaine suivante.

## TROISIÈME VERSEMENT DES TAXES MUNICIPALES : 8 SEPTEMBRE 2011

Vous pouvez payer à votre institution financière ou encore en argent comptant, par carte de débit ou par chèque (par la poste) à l'ordre de la Municipalité d'Oka.

## FERMETURE DES BUREAUX MUNICIPAUX ET DE LA BIBLIOTHÈQUE

Les bureaux municipaux ainsi que la bibliothèque seront fermés **le lundi 5 septembre pour la fête du Travail**.

## BIENTÔT UN NOUVEAU PROJET DE PIIA POUR LA POINTE-AUX-ANGLAIS

Visant la conservation du cachet rural et de villégiature de la Pointe-aux-Anglais, le Service de l'urbanisme vous informe qu'un nouveau projet de règlement portant sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) est en cours de rédaction. Celui-ci traitera de la protection des boisés, de la protection des rives, de la qualité architecturale des travaux de construction, d'agrandissements et rénovations ainsi que de l'aménagement des terrains. Un avis public sera publié dans les journaux locaux afin de vous informer de la date, du lieu et de l'heure de la consultation publique. Vous êtes les bienvenus pour y assister et poser vos questions.

## ARROSEZ SANS GASPILLER !

La saison chaude bas son plein. La collaboration de tous est requise afin d'assurer une utilisation appropriée de l'eau et le respect de la réglementation en vigueur régissant l'arrosage et d'ainsi éviter tout gaspillage d'eau.

N'oubliez pas que vous pouvez aussi vous procurer sans frais un permis d'arrosage pour votre nouvelle pelouse, semée ou tourbée. Ce permis vous donnera droit à 14 jours d'arrosage consécutifs selon les conditions en vigueur. La demande doit être faite au moment de la pose en communiquant avec la Mairie. Toute personne détenant un permis qui arrose en dehors des heures prescrites verra toutefois son permis d'arrosage révoqué.

## FÊTE NATIONALE : UN GRAND MERCI !

Malgré une température des plus déstabilisantes, bon nombre de citoyens sont venus prendre part aux festivités entourant la Saint-Jean-Baptiste au parc Philippe-Lavallée. Armés de bonne humeur et d'optimisme, ils ont pu profiter des animations et installations sur le site. Et que dire des feux d'artifices sauf « Bravo ! »

**Un grand merci** aux organisateurs et commanditaires qui ont permis la tenue de cette journée, ainsi qu'aux bénévoles qui y ont contribué et qui l'ont ensoleillée.

## RALLYE DU MAIRE

L'invitation est lancée pour la 8<sup>e</sup> édition du Rallye du maire, le samedi **15 octobre prochain**, une journée de plus palpitantes et riche en émotions. Les billets seront en vente à partir de septembre à la mairie, au coût de 60 \$ pour deux personnes, incluant le rallye, le dîner et le souper spaghetti. Une belle journée organisée au profit de la Maison des jeunes d'Oka.

## VÉLOKA

Véloka fête ses 10 ans cette année ! Soyez de la partie le dimanche **4 septembre** prochain. Une journée complète en plein air avec un choix de trois parcours différents encadrés et un groupe Express, de l'animation, des divertissements et des prix de présence. Départ et arrivée à l'entrée du village au parc Optimiste situé au 1, rue Notre-Dame. La préinscription avant le vendredi 12 août 2011 vous donne droit à un rabais de 5 \$ et garantit que vous pourrez vous procurer un chandail à votre taille. Vous trouverez tous les détails ainsi que le formulaire d'inscription sur notre site [www.municipalite.oka.qc.ca](http://www.municipalite.oka.qc.ca) ou directement à la Mairie. En cas de pluie abondante ou d'orage, l'événement sera remis au lundi 5 septembre 2011.

## CLUB DE L'ÂGE D'OR

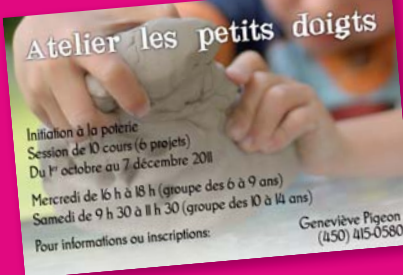
Destinées à toutes les personnes de 55 ans et plus qui désirent partager des loisirs, les activités du club reprennent dès le 6 septembre à la salle des loisirs. Tous les mardis soir et jeudis après-midi, venez jouer aux cartes, au scrabble et au rummy. Pour plus de renseignements, contactez Andréanne Lacroix au 450 479-8915.

## DES NOUVEAUX ATELIERS DE POTERIE POUR TOUT-PETITS !

Nouveau

## MAISON DES JEUNES D'OKA

La Maison des jeunes vous invite à célébrer sa 10<sup>e</sup> année d'existence ! Le **27 août** prochain, c'est un rendez-vous au 39, rue Saint-Jacques entre 11 h et 20 h. Au programme : musique et animation, jeux gonflables, compétition d'hommes forts (levée de la brouette), hots dogs faits par les jeunes et épluchette de blé d'Inde, visite des lieux et rencontre avec les intervenants. Pour renseignements : [mdjoka@videotron.ca](mailto:mdjoka@videotron.ca) ou en téléphonant au **450 479-1354**.



## DONNEZ VOTRE AVIS SUR LE PREMIER PROJET DE POLITIQUE CULTURELLE

La MRC de Deux-Montagnes invite toute la population de la MRC à s'exprimer sur son projet de politique culturelle, qui tient compte des réalités du territoire et des potentiels du milieu pour soutenir un développement culturel harmonieux.

Consultez le projet au [www.mrc2m.qc.ca](http://www.mrc2m.qc.ca) et transmettez vos commentaires par courrier, courriel ou télécopieur, au plus tard le 12 septembre 2011. Pour toute question, communiquez avec madame Julie Linteau au 450 491-1818 poste 228 ou par courriel au [jlinteau@mrc2m.qc.ca](mailto:jlinteau@mrc2m.qc.ca).

## ANTENNE UNIVERSITAIRE DU TROISIÈME ÂGE

De l'histoire à la philosophie, des arts et de la musique aux ateliers d'écriture, l'Antenne universitaire du troisième âge propose des ateliers, cours et conférences variés et accessibles aux personnes de 50 ans et plus. Aucun préalable ou examen n'est exigé.

Inscriptions avant le 9 septembre 2011 pour la programmation d'automne – cours de jour. Pour de plus amples renseignements, consultez le site Web [www.usherbrooke.ca/uta/prog/crn/](http://www.usherbrooke.ca/uta/prog/crn/) ou communiquez avec Yves Landry au 450 974-0278 ou avec Paul Lavoie au 450 433-1533.

## PETITS FRÈRES DES PAUVRES

Les petits frères des Pauvres est un organisme qui lutte contre l'exclusion et la solitude des personnes âgées seules de 75 ans et plus et travaille actuellement à la mise en œuvre d'un comité de démarrage dans la région. Pour plus de renseignements ou pour devenir bénévole au sein du Groupe Amis des petits frères des Pauvres du Lac-des-Deux-Montagnes, communiquez avec Jean Caillé au 514 239-5636.

Vous pouvez aussi participer au Cyclothon des petits frères des Pauvres du 27 août prochain, qui contribuera au financement de séjours de vacances gratuites pour les Vieux Amis dans la maison Juliette-Huot d'Oka. Pour imprimer le formulaire d'inscription ou pour de plus amples renseignements, visitez le [www.petitsfreres.ca](http://www.petitsfreres.ca).

## ICI... LE CALVAIRE D'OKA

En 1740, la colline, aujourd'hui appelée Calvaire d'Oka, a été développée afin de stimuler la foi catholique. Une mode en Europe voulait qu'on aménage des collines avec des oratoires représentant la passion du Christ. M. Hamon Le Guën, prêtre de Saint-Sulpice, voulut alors stimuler la foi des autochtones en érigeant un chemin de croix. On a donc construit quatre oratoires et trois chapelles entre 1740 et 1742.

La légende veut que lors de la construction des chapelles, les ouvriers ne trouvaient pas d'eau près du site de construction pour mélanger le ciment. Ils devaient donc la transporter à partir du lac. M. Le Guën, très pieux, fit une prière et en se retournant, vit une source d'eau jaillir près du site. On a alors parlé d'un miracle.

M. François Piquet, un autre sulpicien, commanda des tableaux peints pour agrémenter les nouvelles constructions. Plus tard, ces tableaux seront remplacés par des bas-reliefs, des sculptures en bois d'une dimension d'environ cinq pieds de largeur par huit pieds de hauteur fabriqués par François Guernon dit Belleville. Après avoir subi du vandalisme dans les années 1970, ces œuvres d'art ont été enlevées et exposées dans la chapelle Kateri de l'église d'Oka. Récemment, ces bas-reliefs ont été vendus au Musée de la civilisation de Québec. Après leur réfection, ces œuvres reviendront dans la chapelle.

Vers 1870, des pèlerinages ont été organisés tous les 14 septembre. Entre 1889 et 1935 environ, des bateaux à vapeur amenaient les pèlerins de la région de Montréal vers Oka. En 1889, environ 30 000 pèlerins débarquaient à Oka.

En 1982, le Calvaire a été déclaré site historique et joint au parc d'Oka. Aujourd'hui, il fait partie intégrante de notre patrimoine et attire grand nombre de pèlerins et de touristes qui viennent de partout au Québec.

*Merci à la Société d'histoire d'Oka*

## FORMATIONS DE PERFECTIONNEMENT OFFERTES CET AUTOMNE

- Trucs et astuces pour mieux gérer les employés
- Les incontournables du coaching
- Gestion du stress, du temps et des priorités
- Communication relationnelle et organisationnelle



Formations subventionnées par Emploi Québec – 15 places disponibles par formation  
Coût : 160 \$ + taxes, par personne  
Où : au Pôle universitaire à Saint-Eustache (1, Place de la Gare)

Période d'inscription en cours. Réservez votre place par téléphone au 450 420-3739 poste 23 ou par courriel à [mjst-martin@poleuniversitaire.ca](mailto:mjst-martin@poleuniversitaire.ca)



UNIVERSITÉ DE  
SHERBROOKE



UNIVERSITÉ  
LAVAL

le cnam

[www.poleuniversitaire.ca](http://www.poleuniversitaire.ca)

## PAROISSE SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

### Confirmation

C'est le temps des inscriptions pour la confirmation de votre enfant à l'Église l'Annonciation d'Oka (181, rue des Angles) le mardi 13 septembre à 19 h, le samedi 17 septembre à 10 h 30 ou le mercredi 21 septembre à 19 h. Votre enfant doit avoir 11 ans ou plus ou être en 6<sup>e</sup> année ou plus. Toutes les rencontres d'inscription sont pour les parents et les enfants. Vous devez apporter le certificat de baptême si l'enfant n'a pas été baptisé dans une des églises de la paroisse Saint-François d'Assise. Des frais sont applicables.

### La P'tite Pasto

Parcours d'éveil à la foi pour les cinq ans et moins. Accompagné de papa, maman, grand-papa ou grand-maman, l'enfant pourra s'éveiller à la foi tout en s'amusant. Début le dimanche 25 septembre, de 9 h à 11 h, à l'église de Saint-Benoît.

Renseignements et inscriptions : Nicole Poirier, 450 473-7377

# LE RETOUR DE LA SAISON DES COULEURS

PROGRAMMATION AUTOMNE 2011



AVEC LE RETOUR DE LA SAISON TOUT EN COULEURS,  
NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS PRÉSENTER  
VOTRE PROGRAMMATION DES LOISIRS POUR  
L'AUTOMNE 2011

POUR VOUS INSCRIRE :

#### À la Mairie d'Oka

Présentez-vous au bureau municipal situé au  
183, rue des Anges pour remplir le formulaire d'inscription.

#### [www.municipalite.oka.qc.ca](http://www.municipalite.oka.qc.ca)

Rendez-vous sur notre site et téléchargez le formulaire  
dans la section « **Loisirs, culture, tourisme** ».  
Remplissez-le puis postez-le avec le paiement en argent  
ou par chèque (à l'ordre de la Municipalité d'Oka):  
183, rue des Anges, Oka (Québec) J0N 1E0

#### Paiements

- Chèque
- Argent comptant
- Interac

#### Taxes

- 14 ans et moins: **SANS taxes**
- 15 ans et plus: **AVEC taxes**

#### Dates d'inscription

2 semaines d'inscriptions : 22 août au 26 août 2011  
29 août au 2 septembre 2011

Inscription aux cours durant les heures de bureau ainsi  
que les jeudis 25 août et 1<sup>er</sup> septembre de 18 h à 20 h 30  
à la bibliothèque (inscription par chèque seulement à  
cet endroit).



## BADMINTON LIBRE

**Clientèle**..... **Adulte**  
à l'exception des mardis de 19 h à 20 h; activité familiale

DURÉE :	14 SEMAINES
DÉBUT :	13 SEPTEMBRE
FIN :	15 SEPTEMBRE
COÛT :	GRATUIT
LIEU :	ÉCOLE SECONDAIRE D'OKA 1700, CHEMIN D'OKA, OKA
HORAIRE :	MARDI 19 H À 21 H 30 JEUDI 19 H À 21 H 30

## VOLLEYBALL LIBRE

**Clientèle**..... **Adulte**

DURÉE :	14 SEMAINES
DÉBUT :	14 SEPTEMBRE
FIN :	14 DÉCEMBRE
COÛT :	GRATUIT
LIEU :	ÉCOLE SECONDAIRE D'OKA 1700, CHEMIN D'OKA, OKA
HORAIRE :	MERCREDI 19 H À 21 H 30

## SOCCER U8 À U10 MIXTE

**Clientèle**.....  
**8 ans (né en 2003)**  
**9 ans (né en 2002)**  
**10 ans (né en 2001)**

PLACES MIN :	15
PLACES MAX :	30
DURÉE :	12 SEMAINES
DÉBUT :	22 SEPTEMBRE
FIN :	8 DÉCEMBRE
COÛT :	50 \$ (SANS TAXES)*
LIEU :	ÉCOLE DES PINS 25, RUE DES PINS, OKA
HORAIRE :	JEUDI 18 H 30 À 19 H 45
MATÉRIEL :	TENUE SPORTIVE, SOULIERS DE SOCCER SANS CRAMPONS ET PROTÈGE-TIBIA

**PROFESSEUR :** CLUB DE SOCCER LES VAUTOURS  
\*PAYABLE PAR CHÈQUE À L'ORDRE DU CLUB DE SOCCER LES VAUTOURS OKA / POINTE-CALUMET

## SOCCER U11 À U13 MIXTE

**Clientèle**.....  
**11 ans (né en 2000)**  
**12 ans (né en 1999)**  
**13 ans (né en 1998)**

PLACES MIN :	15
PLACES MAX :	30
DURÉE :	12 SEMAINES
DÉBUT :	22 SEPTEMBRE
FIN :	8 DÉCEMBRE
COÛT :	50 \$ (SANS TAXES)*
LIEU :	ÉCOLE DES PINS 25, RUE DES PINS, OKA
HORAIRE :	JEUDI 19 H 45 À 21 H
MATÉRIEL :	TENUE SPORTIVE, SOULIERS DE SOCCER SANS CRAMPONS ET PROTÈGE-TIBIA
PROFESSEUR :	CLUB DE SOCCER LES VAUTOURS *PAYABLE PAR CHÈQUE À L'ORDRE DU CLUB DE SOCCER LES VAUTOURS OKA / POINTE-CALUMET

## MARCHE NORDÏK FITNESS

**Clientèle**..... **12 ans et plus**

Qu'est-ce que la marche nordique? C'est une technique d'entraînement qui permet d'activer le haut du corps et de travailler, avec la technique finlandaise, 90 % de vos muscles! Les bienfaits sont énormes : perte de poids, augmentation du cardiovasculaire, remise en forme progressive, tonification des muscles et diminution du stress sur les articulations grâce aux bâtons. Apprenez cette technique reconnue internationalement et enseignée par un entraîneur dynamique et certifié de INWA.

PLACES MIN :	12
PLACES MAX :	15
DURÉE :	12 SEMAINES
DÉBUT :	22 SEPTEMBRE
FIN :	8 DÉCEMBRE
COÛT :	115 \$ (SANS TAXES) 131,01 \$ (TAXES INCLUSES)
LIEU :	BÂTIMENT SITUÉ DANS LE PARC OPTIMISTE (À CÔTÉ DE L'ÉCOLE DES PINS) 1, RUE NOTRE-DAME, OKA
HORAIRE :	JEUDI 19 H À 20 H
MATÉRIEL :	CHAUSSURES, VÊTEMENTS DE SPORT, SAC À DOS, BOUTEILLE D'EAU ET UNE LAMPE FRONTALE
MATÉRIEL PRÊTÉ :	BÂTONS DE MARCHE NORDIQUE FOURNIS AUX PARTICIPANTS
PROFESSEUR :	INSTRUCTEUR CERTIFIÉ, INWA

## VIE ACTIVE

**Clientèle**..... **Adulte**

Le cours de Vie active, d'une heure trente par semaine, vous permettra de dépasser vos limites, d'améliorer votre posture et d'avoir un corps plus harmonieux. À l'aide de musculation debout et au sol, sans oublier les étirements de yoga dynamique, vous constaterez vous-même l'évolution de votre force, de votre endurance et de votre flexibilité. Si vous avez une blessure, ne vous privez pas d'exercice. Des alternatives seront proposées pour travailler à votre meilleur.

PLACES MIN :	10
PLACES MAX :	25
DURÉE :	11 SEMAINES
DÉBUT :	2 OCTOBRE
FIN :	17 DÉCEMBRE
COÛT :	104,42 \$ (TAXES INCLUSES)
LIEU :	SALLE DE LA MAIRIE 183, RUE DES ANGES, OKA
HORAIRE :	JEUDI 8 H 45 À 10 H 15
MATÉRIEL :	SOULIERS DE COURSES ET TENUE SPORTIVE
PROFESSEUR :	NADINE BRUNET, DIPLÔMÉE

## PILATES

**Clientèle**..... **16 ans et plus**

Sans risque de blessures, le cours de Pilates vous aidera à gagner de la force, de la flexibilité et de l'endurance. Vous aurez des muscles stabilisateurs plus forts, donc une meilleure posture et un meilleur équilibre.

PLACES MIN :	10
PLACES MAX :	14
DURÉE :	11 SEMAINES À L'EXCEPTION DU 10 OCTOBRE
DÉBUT :	19 SEPTEMBRE
FIN :	5 DÉCEMBRE
COÛT :	104,42 \$ PAR SESSION (TAXES INCLUSES)
LIEU :	ÉCOLE DES PINS 25, RUE DES PINS, OKA
HORAIRE :	LUNDI 18 H 30 À 19 H 30 LUNDI 19 H 30 À 20 H 30 <b>OU</b>
MATÉRIEL :	TENUE SOUPLE, PIEDS NUS, MATÉLAS DE SOL ET BALLON SUISSE À ACHETER DURANT LA SESSION (À DISCUTER AVEC LE PROFESSEUR LORS DU PREMIER COURS).
PROFESSEUR :	FRANCE DUPLESSIS, CERTIFIÉE "PILATES AVEC GRACE"



## HORTICOLE MODULE 1

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER ET ENTRETIEN DES VÉGÉTAUX

**Clientèle** ..... **Adulte**

Ce cours vous propose de vous familiariser avec toutes les étapes pour apprendre à réaliser vous-même votre plan d'aménagement paysager et savoir comment entretenir vos végétaux. Tout ceci à bien moindre coût que ne le proposent certains spécialistes. Venez-vous divertir tout en apprenant. Faites vous du bien et choisissez ce beau loisir santé!

**Important :** Pour la session d'hiver débutant en janvier, nous vous offrons la suite, soit le module 2 « *Un champ de vision Zen, biologique et écologique* ». Vous pourrez aussi vous procurer un guide. Les deux modules forment un tout.

**PLACES MIN :** 12

**PLACES MAX :** 20

**DURÉE :** 12 SEMAINES

**DÉBUT :** 21 SEPTEMBRE

**FIN :** 7 DÉCEMBRE

**COÛT :** 153,80 \$ (TAXES INCLUSES)

25 \$ GUIDE (SANS TAXES)\*

**LIEU :** MAISON LÉVESQUE

2017, CHEMIN D'OKA, OKA

**HORAIRE :** MERCREDI 19 H À 22 H

**MATÉRIEL :** GUIDE MODULE 1 « AMÉNAGEMENT

PAYSAGER ET ENTRETIEN DES

VÉGÉTAUX »\*

(LE MATÉRIEL REQUIS VOUS SERA MENTIONNÉ

AU PREMIER COURS)

**PROFESSEUR :** CLAIRE ST-GERMAIN

HORTICULTRICE PROFESSIONNELLE

DIPLÔMÉE, ENSEIGNANTE AU JARDIN

BOTANIQUE DE MONTRÉAL ET DANS

D'AUTRES VILLES, CONSEILLÈRE ET

CONCEPTRICE EN AMÉNAGEMENTS

PAYSAGERS

\*LE GUIDE, D'UNE VALEUR DE 50 \$, EST OBLIGATOIRE POUR LE MODULE 1. VOUS DEVREZ DÉBOURSER 25 \$ POUR LE GUIDE, SOMME PAYABLE À LA MUNICIPALITÉ LORS DE L'INSCRIPTION. LA MUNICIPALITÉ D'OKA PAIE 25 \$ POUR CHACUN DES GUIDES.



## STRETCHING Nouveau

**Clientèle** ..... **16 ans et plus**

Allongez et tonifiez vos muscles avec une série de mouvements fluides et/ou statiques. Cette technique améliore la flexibilité, la posture et procure un sentiment de bien-être.

**PLACES MIN :** 10

**PLACES MAX :** 14

**DURÉE :** 12 SEMAINES

**DÉBUT :** 21 SEPTEMBRE

**FIN :** 7 DÉCEMBRE

**COÛT :** 113,93 \$ (TAXES INCLUSES)

**LIEU :** ÉCOLE DES PINS

25, RUE DES PINS, OKA

**HORAIRE :** MERCREDI 20 H À 21 H

**MATÉRIEL :** TENUE SOUPLE, PIEDS NUS,

MATELAS DE SOL ET BALLON SUISSE

À ACHETER DURANT LA SESSION

(À DISCUTER AVEC LE PROFESSEUR LORS DU

PREMIER COURS).

**PROFESSEUR :** MARY TUMMILO, CERTIFIÉE

"PILATES AVEC GRACE"



## PRÉ-DANSE

**Clientèle** ..... **3 à 5 ans**

Apprendre à danser au moyen d'exercices et de mouvements tout en créant un lien d'appartenance à un groupe. Apprendre les techniques de base de la danse et effectuer des chorégraphies sur de la musique moderne.

**PLACES MIN :** 10

**PLACES MAX :** 15

**DURÉE :** 12 SEMAINES

**DÉBUT :** 21 SEPTEMBRE

**FIN :** 7 DÉCEMBRE

**COÛT :** 60 \$ (SANS TAXES)

**LIEU :** SALLE DES LOISIRS

174, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE, OKA

**HORAIRE :** MERCREDI 17 H 45 À 18 H 45

**MATÉRIEL :** SOULIERS DE COURSE ET

TENUE SPORTIVE

**PROFESSEUR :** ÉCOLE DE DANSE

RÉJEANNE MARLEAU



## HIP-HOP

**Clientèle** ..... **6 à 8 ans**

Apprendre à danser au moyen d'exercices et de mouvements tout en créant un lien d'appartenance à un groupe. Apprendre les techniques de base de la danse hip-hop et effectuer des chorégraphies sur de la musique moderne.

**PLACES MIN :** 10

**PLACES MAX :** 15

**DURÉE :** 12 SEMAINES

**DÉBUT :** 21 SEPTEMBRE

**FIN :** 7 DÉCEMBRE

**COÛT :** 60 \$ (SANS TAXES)

**LIEU :** SALLE DES LOISIRS

174, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE, OKA

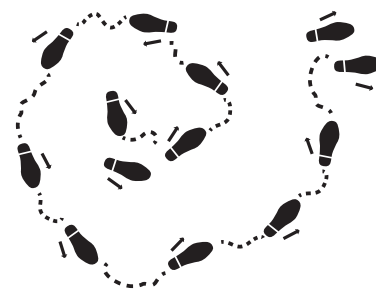
**HORAIRE :** MERCREDI 18 H 45 À 19 H 45

**MATÉRIEL :** SOULIERS DE COURSE ET

TENUE SPORTIVE

**PROFESSEUR :** ÉCOLE DE DANSE

RÉJEANNE MARLEAU



## DANSE EN LIGNE DÉBUTANTS

**Clientèle** ..... **Ouvert à tous**

Vous aimez la musique? Vous aimez danser mais vous n'avez pas de partenaire? La danse en ligne est parfaite pour vous. Venez danser avec vos amis(es). Vous allez vous amuser tout en apprenant. Un excellent exercice!

**PLACES MIN :** 10

**PLACES MAX :** 20

**DURÉE :** 12 SEMAINES

**DÉBUT :** 19 SEPTEMBRE

**FIN :** 5 DÉCEMBRE

**COÛT :** 75 \$ (SANS TAXES)

85,44 \$ (TAXES INCLUSES)

**LIEU :** SALLE DES LOISIRS

174, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE, OKA

**HORAIRE :** LUNDI 18 H 30 À 20 H

**MATÉRIEL :** TENUE AMPLE

**PROFESSEUR :** STÉPHANIE SAVARD

## DANSE EN LIGNE

### NIVEAU 2

**Clientèle**..... **Ouvert à tous**

Vous avez déjà dansé en ligne? Vous voulez apprendre et pratiquer les nouvelles danses des différentes associations? Joignez-vous à nous. Plaisir garanti! (A.P.D.E.L., country, Unidanse, Guilde, etc.)

**PLACES MIN :** 10

**PLACES MAX :** 20

**DURÉE :** 12 SEMAINES

**DÉBUT :** 19 SEPTEMBRE

**FIN :** 5 DÉCEMBRE

**COÛT :** 75 \$ (SANS TAXES)  
85,44 \$ (TAXES INCLUSES)

**LIEU :** SALLE DES LOISIRS  
174, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE, OKA

**HORAIRE :** LUNDI 20 H À 21 H 30

**MATÉRIEL :** TENUE AMPLE

**PROFESSEUR :** STÉPHANIE SAVARD

## THÉÂTRE Nouveau

### PAR LA TROUPE LES ZARTISTES

**Clientèle**..... **16 ans et plus**

Des ateliers de théâtre vous sont offerts tout au long de l'année. Par des exercices de théâtre et d'improvisation, vous pourrez explorer le monde créatif de la Troupe de théâtre LES ZARTISTES et la possibilité de créer un personnage à partir d'exercices proposés. Fin juin, sur une base volontaire, vous serez invités à vous inscrire à notre troupe en vue d'une production avec un rôle conçu pour vous.

**PLACES MIN :** 4

**PLACES MAX :** 12

**DURÉE :** 12 SEMAINES

**DÉBUT :** 22 SEPTEMBRE

**FIN :** 8 DÉCEMBRE

**COÛT :** GRATUIT

**LIEU :** SALLE DES LOISIRS  
174, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE, OKA

**HORAIRE :** JEUDI 19 H À 21 H 30

**PROFESSEUR :** JOHANNE BERNATCHEZ



## ZUMBA

**Clientèle**..... **Ouvert à tous**

Venez-vous amuser sur des rythmes latins qui vous rappelleront le Sud. Le cours de «Zumba» est composé de chorégraphies simples, dynamiques et sexy qui vous feront bouger tout en vous faisant apprécier l'activité physique. L'essayer c'est l'adopter! Venez mettre du soleil dans vos cœurs et un sourire sur vos lèvres. Plaisir et chaleur garantis.

**PLACES MIN :** 8

**PLACES MAX :** 25

**DURÉE :** 12 SEMAINES

**DÉBUT :** 20 SEPTEMBRE

**FIN :** 6 DÉCEMBRE

**COÛT :** 80 \$ (SANS TAXES)  
91,94 \$ (TAXES INCLUSES)

**LIEU :** ÉCOLE DES PINS  
25, RUE DES PINS, OKA

**HORAIRE :** MARDI 19 H À 20 H

**MATÉRIEL :** SOULIERS DE COURSE, TENUE SPORTIVE ET BOUTEILLE D'EAU

**PROFESSEUR :** MARIE-MICHÈLE CARDINAL, CERTIFIÉE

## PERCUSSION AFRICAINE INITIATION

**Clientèle**..... **15 ans et plus**

Le cours de percussion africaine a pour but d'enseigner des rythmes traditionnels d'Afrique de l'Ouest. Il met l'accent sur l'apprentissage de la polyrythmie et il favorise avant tout le plaisir de créer ensemble.

**PLACES MIN :** 8

**PLACES MAX :** 15

**DURÉE :** 6 SEMAINES

**DATES :** 23 SEPTEMBRE

7-21 OCTOBRE

4-18 NOVEMBRE

2 DÉCEMBRE

**COÛT :** 91,14 \$ (TAXES INCLUSES)

**LIEU :** MAISON LÉVESQUE  
2017, CHEMIN D'OKA, OKA

**HORAIRE :** VENDREDI 19 H À 22 H

**MATÉRIEL :** SE PROCURER UN DJEMBÉ CHEZ ARCHAMBAULT, ITALMÉLODIE FARAFINA, SOHO, ETC.

**PROFESSEUR :** CLAUDE MORIN, PERCUSSIONNISTE

## ARTS PLASTIQUES 1

**Clientèle**.....

**7 à 9 ans**

**10 à 12 ans**

Découverte, imagination et créativité. Venez développer votre créativité au fil d'une grande variété de médiums et de techniques. Projets : impressions, peintures, origamis, bijoux, estampes.

**PLACES MIN :** 8

**PLACES MAX :** 10

**DURÉE :** 6 SEMAINES

**DÉBUT :** 20 SEPTEMBRE

**FIN :** 25 OCTOBRE

**COÛT :** 90 \$ (SANS TAXES)

**LIEU :** MAISON LÉVESQUE  
2017, CHEMIN D'OKA, OKA

**HORAIRE :** 7-9 ANS MARDI 18 H À 19 H  
10-12 ANS MARDI 19 H 15 À 20 H 15

**MATÉRIEL :** MATÉRIEL FOURNI

**PROFESSEUR :** MARIE-PIERRE AUCLAIR



## ARTS PLASTIQUES 2

**Clientèle**.....

**7 à 9 ans**

**10 à 12 ans**

Découverte, imagination et créativité. Venez développer votre créativité au fil d'une grande variété de médiums et de techniques. Projets : écolos, collages, bijoux, appliqués, coutures, décorations, récupérations.

**PLACES MIN :** 8

**PLACES MAX :** 10

**DURÉE :** 6 SEMAINES

**DÉBUT :** 1<sup>er</sup> NOVEMBRE

**FIN :** 6 DÉCEMBRE

**COÛT :** 90 \$ (SANS TAXES)

**LIEU :** MAISON LÉVESQUE  
2017, CHEMIN D'OKA, OKA

**HORAIRE :** 7-9 ANS MARDI 18 H À 19 H  
10-12 ANS MARDI 19 H 15 À 20 H 15

**MATÉRIEL :** MATÉRIEL FOURNI

**PROFESSEUR :** MARIE-PIERRE AUCLAIR



# L'INFO LOKAL

BULLETIN D'INFORMATION DE LA MUNICIPALITÉ D'OKA  
VOL. 1 N°4 - AOÛT 2011

## COORDONNÉES

### MAIRIE

183, rue des Angés,  
Oka (Québec) J0N 1E0  
T. 450 479-8333  
F. 450 479-1886  
info@municipalite.oka.qc.ca  
www.municipalite.oka.qc.ca

### Horaire d'été

du 24 mai au 7 octobre inclusivement

lundi au jeudi	Vendredi
8 h 30 à 12 h	8 h 30 à 12 h 30
13 h à 16 h 30	

### BIBLIOTHÈQUE

450 479-8333, poste 228

### Horaire d'été

du 24 mai au 7 octobre inclusivement

Lundi	Mercredi
13 h à 16 h	13 h à 16 h
18 h à 20 h 30	

Judi	Vendredi
18 h à 20 h 30	13 h à 16 h

Samedi  
9 h à 12 h

### URGENCE

9-1-1

### VOIRIE

514 820-2996

### INSPECTEUR CANIN

450 974-0462

### INFO-SANTÉ CLSC

450 491-1233 ou 8-1-1

### COORDINATION

Maria Duculescu

### RÉDACTION

Maria Duculescu  
Tapage Communication

### RÉVISION, CONCEPTION, INFOGRAPHIE

Tapage Communication

### IMPRESSION

Services Graphiques Deux-Montagnes

### TIRAGE

1 800

### DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale du Québec

*L'Infolokal* est une publication de la  
Municipalité d'Oka publié six fois par année et  
distribué gratuitement à chaque adresse du  
territoire de la municipalité.

À Oka, nous avons la volonté de protéger  
notre environnement. C'est pourquoi  
L'Infolokal est entièrement imprimé avec de  
l'encre végétale sur du papier 50 %  
post-consommation issu de forêts bien gérées  
et certifié FSC (Forest Stewardship Council)  
[www.fsc.org](http://www.fsc.org). Ce document est recyclable.



### VOUS AVEZ DES COMMENTAIRES OU DES SUGGESTIONS ?

Communiquez avec Mme Maria Duculescu,  
agente de communication et d'information au  
450 479-8333, poste 227 ou écrivez à  
[mduculescu@municipalite.oka.qc.ca](mailto:mduculescu@municipalite.oka.qc.ca)

